Porównanie tłumaczeń Jana 12:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | gdyż wielu przez niego odeszło [od] ― Judejczyków i wierzyli w ― Jezusa. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | gdyż wielu z powodu jego odeszli z Judejczyków i uwierzyli w Jezusa |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | gdyż z powodu niego odeszło wielu Żydów i zaczęło wierzyć w Jezusa.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | bo liczni z powodu jego szli (z) Judejczyków i wierzyli w Jezusa. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | gdyż wielu z powodu jego odeszli (z) Judejczyków i uwierzyli w Jezusa |

1. 1) <x>500 11:45</x> [↑](#footnote-ref-2)